KAIST 학부 총학생회

|  |
| --- |
| [소통국제화위원회] 2022년도 상반기 사업보고서 |



2022.08.28

|  |  |
| --- | --- |
| 기구명 | 소통국제화위원회 |
| 직위/이름 | 위원장/조호정 |

**제 출 문**

**학부 총학생회장 귀하:**

**본 보고서를 [소통국제화위원회]의 2022년도 상반기 사업보고서로 제출합니다.**

**2022년 08월 28일**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **서명** | **담당자** | **기구장** |
|  |  |

|  |
| --- |
| **Ⅰ. 사업 개요** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **사업번호** | **사업명** | **사업기간** | **담당자** |
| 1 | 소통기구 모니터링/번역 평가 | 2022.02.28~2022.08.28 | 조호정 |
| 2 | 번역근로 | 2022.02.28~2022.08.28 | 조호정 |

|  |
| --- |
| **Ⅱ. 사업별 보고** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1** |  | **소통기구 모니터링/번역 평가** |

**1. 사업 개요**

|  |  |
| --- | --- |
| 1) 사업 방식 | 총학 산하단체가 상반기동안 작성한 공지 등 내용이 형식에 맞추어 있는지 체크하고, 이를 바탕으로 학기 중 두번 방학중 한번 보고서를 작성. |
| 2) 사업 준비 기간 | 없음 |
| 3) 사업 일시 | 2022.02.28~2022.08.28 |
| 4) 사업 결산 | 0 |
| 5) 담당부서/담당자 | 조호정 |

**2. 사업 내용**

1) 사업 진행 경과

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **날짜** | **내용** | **비고** |
| 2022.02.28~2022.04.22 | 봄학기 전반부 모니터링 및 보고서 작성 |  |
| 2022.04.22~2022.06.17 | 봄학기 후반부 모니터링 및 보고서 작성 |  |
| 2022.06.17~2022.08.28 | 여름학기 모니터링 및 보고서 작성  |  |

2) 세부 사업 내용

소통국제화위원회 위원들은 과 학생회와 자치단체들이 공지를 할 때 학교내에 있는 국제학우들도 충분히 필요한 정보를 얻고 이해할 수 있도록 공지들이 영어로 번역이 잘 되어있는지, 형식은 잘 지켜지는지 모니터링을 실시해왔습니다. 이 모니터링 점수는 기층 분배에도 기여하며, 이를 통해 총학생회 산하 단체들이 국제학우에게도 공정한 공지 작성의 중요성을 강조할 수 있습니다. 공지가 잘 번역이 안되었을 땐 시정 요청을 통해 정정될 수 있도록 조치하고자 합니다.

3) 사업 참여도

내부 위원 전원 참여

**3. 사업 결산**

예산 0원

**4. 사업 평가**

1) 사업 성과

 학부총학생회 및 산하단체의 공지 번역 제공여부를 성심성의껏 평가함. 요청 시 빠른 시일 내에 단체들에게 공지의 번역본을 제공함.

2) 미달 목표

번역보고서 제공이 늦어짐

3) 제언

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2** |  | **번역 근로** |

**1. 사업 개요**

|  |  |
| --- | --- |
| 1) 사업 방식 | 모니터링 대상 단체들의 번역 신청을 받은 후 번역 및 제출 |
| 2) 사업 준비 기간 | 없음 |
| 3) 사업 일시 | 2022.02.28~2022.08.28 |
| 4) 사업 결산 | 6,000,000원 |
| 5) 담당부서/담당자 | 조호정 |

**2. 사업 내용**

1) 사업 진행 경과

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **날짜** | **내용** | **비고** |
| 2022.02.28~2022.08.28 | 번역 진행  |  |

2) 세부 사업 내용

모니터링을 받는 단체들은 필요한 서류나 공지가 원활히 영어로 번역이 될 수 있도록 단체들로부터 번역 요청을 받고 번역을 합니다.

번역은 ISSS에서 근로학생수당을 받는 번역 근로들이 번역을 합니다. 오후 8시 전 요청된 글은 1일 내에 번역되어 제공되고, 주말은 근무일에서 제외됩니다.  회칙과 같은 양이 방대하고 긴 서류는 우선순위에서 밀릴 수 있으며 급한 경우에는 임시번역근로를 활용하여 번역을 합니다.

3) 사업 참여도

**3. 사업 결산**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **담당** | **소항목** | **출처** | **세부항목** | **코드** | **예산** | **결산** | **집행률** | **비고** |
| 소통국제화위원회 | 번역근로장학생 | 본회계 | 번역근로비 | A1 | ₩6,000,000 | ₩6,000,000 | 100.0% |  |
| **계** | ₩6,000,000 | ₩6,000,000 | 100.0% |  |

**4. 사업 평가**

1) 사업 성과

 학부총학생회 및 산하단체 요청 시 빠른 시일 내에 단체들에게 공지의 번역본을 제공함.

2) 미달 목표

 간간히 톡방에 요청여부가 올라오지 않았을 경우 누락된 사례가 있었음

3) 제언

|  |
| --- |
| **Ⅲ. 학부∙학과 학생회 운영보고** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1** |  | **위원 명단** |

**1. 운영위원 명단**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **이름** | **학번** | **직책** | **근거 규정** |
| 최지헌 | 20190865 | 위원 | - |
| 윤승환 | 20210418 | 위원 | - |
| 이재욱  | 20180488 | 위원 | - |
| 김승호 | 20170798 | 위원 | - |
| 조호정  | 20190634  | 위원장  | - |

**2. 집행위원 명단**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **이름** | **학번** | **소속 부서** | **직책** |
| 최지헌 | 20190865 | 단체에 별도 부서가 존재하지 않습니다. 동일한 소통국제화위원회 소속입니다.  | 위원 |
| 윤승환 | 20210418 | 위원 |
| 이재욱  | 20180488 | 위원 |
| 김승호 | 20170798 | 위원 |
| 조호정  | 20190634  | 위원장  |

**3. 비고 사항**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2** |  | **운영위원회 운영보고** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **3** |  | **집행위원회 운영보고** |

**2. 조직도**